



سفارة لبنان في فرنسا

لما كانت وزارة الداخلية و البلديات اللبنانية بصدد التحضير لمشاركة اللبنانيين المقيمين خارج لبنان في ممارسة حقهم الانتخابي في الإنتخابات النيابية القادمة عام 2013 عبر السفارات و القنصليات اللبنانية، واستنادا إلى القانون رقم 25 تاريخ 2008/10/8، تدعو السفارة اللبنانية في فرنسا و قنصلية لبنان العامة في مرسيليا، جميع اللبنانيين المقيمين في فرنسا الراغبين في التصويت في الإنتخابات النيابية القادمة عام 2013 إلى القيام بما يلي :

1- الاطلاع على لوائح الشطب المعدة من قبل وزارة الداخلية و البلديات وذلك بزيارة موقع الوزارة على www.dgps.gov.lb (القوائم الإنتخابية) ، أو مراجعة القسم القنصلي في سفارة لبنان في فرنسا أو قنصلية لبنان العامة في مرسيليا.

2- على اللبناني الذي أتم الحادي و العشرين و الذي يتبين له عدم ورود إسمه على لوائح الشطب أو الذي يتبين له ورود أخطاء حول معلوماته الشخصية (تاريخ، مكان الولادة،) تعبئة الإستمارة A.

3- على اللبناني المقيم في فرنسا و الراغب في المشاركة في الإنتخابات النيابية للعام 2013 في مقر السفارة في باريس أو في مقر القنصلية العامة في مرسيليا، أن يقوم بتعبئة الإستمارة B .

4- يمكن لأصحاب العلاقة الحضور شخصياً إلى القسم القنصلي في السفارة في باريس أو إلى قنصلية لبنان العامة في مرسيليا (حسب مكان الإقامة) لتعبئة الإستمارة اللازمة مرفقة بصورة عن الهوية اللبنانية النموذج الجديد أو جواز سفر لبناني صالح.

في حال تعذر الحضور يمكن ملء الإستمارة اللازمة و المصادقة على توقيع صاحب العلاقة لدى المراجع المختصة في مكان إقامته (بلدية، كاتب عدل،) و إرسالها بريدياً مع المستندات المطلوبة بالإضافة إلى ظرف عليه الطابع البريدية المناسبة و مدوّن عليه الإسم و العنوان.



AMBASSADE DU LIBAN EN FRANCE

سفارة لبنان في فرنسا

FORMULAIRE : A

Demande de rectifications sur les listes électorales.

استدعاء تصحيح معلومات على القوائم الانتخابية.

Je soussigné : Prénom : _____ أنا الموقع أدناه: الاسم : _____

Prénom du Père : _____ اسم الأب: _____

Nom _____ الشهرة: _____

Prénom de la mère : _____ إسم الأم: _____

Né à : _____ Date : _____ بتاريخ: _____

Numéro de Registre : _____ Lieu du Registre : _____ مكان القيد: _____

Sex : _____ Confession : _____ المذهب: _____

Résident en France à l'adresse suivante :

وبما أنني مقيم في فرنسا على العنوان التالي:

Dans la zone de compétence de :

L'Ambassade du Liban à Paris

Le Consulat Général du Liban à Marseille

في نطاق صلاحية :

سفارة لبنان في باريس

قنصلية لبنان العامة في مرسيليا

Je demande par l'intermédiaire de cette Ambassade / Consulat au Ministère de l'Intérieur Libanais la rectification suivante :

أطلب من وزارة الداخلية عبر هذه السفارة / القنصلية التصحيح الآتي:

Date :

التاريخ:

Signature :

Tampon de légalisation ختم المصادقة

التوقيع:

تاريخ الإصدار:

المستندات المرفقة: نسخة عن الهوية / جواز سفر رقم

Pièces jointes : Carte d'Identité / Copie du Passeport n°

Délivré/e le :



AMBASSADE DU LIBAN EN FRANCE

سفارة لبنان في فرنسا

FORMULAIRE : B

Demande d'Inscription sur les listes électorales des Libanais résidents en France

استدعاء لأدراج اسم على لوائح شطب الناخبين المقيمين في فرنسا

Je soussigné : Prénom : _____ أنا الموقع أدناه: الاسم: _____

Prénom du Père : _____ اسم الأب: _____

Nom _____ الشهرة: _____

Prénom de la mère : _____ اسم الأم: _____

Né à : _____ Date : _____ بتاريخ: _____ مولود في: _____

Numéro de Registre : _____ Lieu du Registre : _____ مكان القيد: _____ رقم السجل: _____

Sex : _____ Confession : _____ المذهب: _____ الجنس: _____

Résident en France à l'adresse suivante :

وبما أنني مقيم في فرنسا على العنوان التالي:

Dans la Zone de compétence de :

L'Ambassade du Liban à Paris

Le Consulat Général du Liban à Marseille

في نطاق صلاحية :

سفارة لبنان في باريس

قنصلية لبنان العامة في مرسيليا

Je demande à cette Ambassade / Consulat de m'inscrire sur les listes électorales des législatives de 2013, afin de voter dans ses bureaux de vote.

أطلب من هذه السفارة / القنصلية إدراج اسمي على لوائح شطب انتخابات 2013 لتمكيني من التصويت في مراكز اقتراعها.

Date :

Signature :

التاريخ:

التوقيع:

Tampon de légalisation ختم المصادقة

تاريخ الإصدار:

المستندات المرفقة : نسخة عن الهوية / جواز سفر رقم

Pièces jointes : Copie du Passeport/ Carte d'Identité n°

Délivré/e le :